



**REPOWER™ FUEL SYSTEM MAINTENANCE KIT**  
**EQUIPO DE MANTENIMIENTO DEL SISTEMA DE**  
**COMBUSTIBLE DEL REPOWER™**  
**TROUSSE D'ENTRETIEN DES SYSTÈMES DE CARBURANT**  
**REPOWER™**

**Tools Required:** needle nose pliers, Philips screwdriver, oil or grease.

- Note location of old fuel and vent lines.
- Remove fuel lines from carburetor fittings.
- Remove vent line and yellow fuel return line from grommet.
- Use needle nose pliers to grip tank grommet at open fuel line holes, and pull grommet and fuel line with fuel filter from tank.
- **IMPORTANT:** Do not pry grommet from fuel tank, otherwise damage to tank surface may cause fuel to leak.
- Apply a dab of oil or grease to new kit grommet.
- Insert fuel line with fuel filter into tank, then install grommet into tank hole, pressing with both thumbs until seated.
- Install black fuel line to carburetor inlet fitting, and yellow fuel return line to carburetor outlet fitting. Position vent line behind starter housing.
- For kits containing a purge bulb, remove air filter cover and air filter. Loosen air filter case/carburetor mounting screws to provide clearance for removing purge bulb retaining plate screws.
- Remove purge bulb retaining plate screws and remove retaining plate and purge bulb. Install new purge bulb in groove, and secure with retaining plate and screws. Tighten screws.
- Tighten air filter case/carburetor mounting screws, and install air filter and air filter cover.
- Remove old fuel cap gasket, and install new fuel cap gasket into cap.
- Fill fuel tank with fuel mix, and tighten cap. Rotate unit; there **MUST BE NO LEAKS**. If leaks are found, contact your ECHO dealer before using unit.

**Herramientas Necesarias:** pinzas de punta de aguja, destornillador Philips, aceite o grasa.

- Anote la ubicación de las líneas de combustible y ventilación anteriores.
- Retire las líneas de combustible de los adaptadores del carburador.
- Retire la línea de ventilación y la línea de retorno de combustible de color amarillo de la arandela aislante.
- Utilice las pinzas de punta de aguja para sujetar la arandela aislante que se encuentra en los orificios abiertos de la línea de combustible, y saque del tanque la arandela aislante y la línea de combustible junto con el filtro de combustible.
- **IMPORTANTE:** No haga palanca para sacar la arandela aislante del tanque de combustible; si lo hace, puede dañar la superficie del tanque y ocasionar fugas de combustible.
- Aplique una pequeña cantidad de aceite o grasa a la nueva arandela aislante.
- Inserte la línea de combustible junto con el filtro de combustible en el tanque; luego, instale la arandela aislante en el orificio del tanque y presione con ambos pulgares hasta que esté completamente asentada.
- Instale la línea de combustible de color negro en el adaptador de entrada del carburador, y la línea de retorno de combustible de color amarillo en el adaptador de salida del carburador. Coloque la línea de ventilación detrás del alojamiento del arrancador.
- Para los kits que contienen una bombilla de purga, retire la cubierta del filtro de aire y el filtro de aire. Afloje los tornillos de la caja de aire/montaje del carburador para facilitar la extracción de los tornillos de la placa de retención de la bombilla de purga.
- Retire los tornillos de la placa de retención del bulbo purgador y retire la placa de retención y el bulbo purgador. Instale el nuevo bulbo purgador en la ranura y asegure con la placa de retención y los tornillos. Ajuste los tornillos.
- Ajuste la carcasa del filtro de aire, los tornillos de montaje del carburador e instale el filtro de aire y su cubierta.
- Retire el obturador viejo de la tapa del combustible e instale el nuevo dentro de la tapa.
- Llene el tanque con mezcla de combustible y ajuste la tapa. Gire la unidad; **NO DEBE HABER FUGAS**. Si hay fugas, comuníquese con el proveedor ECHO antes de utilizar la unidad.

**Outils nécessaires :** pince à becs pointus, tournevis Philips, huile ou graisse.

- Anote la ubicación de las líneas de combustible y ventilación anteriores.
- Veuillez noter l'emplacement des anciennes conduites de carburant et canalisations de ventilation.
- Retirer les conduites de carburant des raccords du carburateur.
- Retirer le conduit de ventilation et la conduite jaune de retour de carburant du passe-fil.
- Utiliser les pinces à becs pointus pour agripper le passe-fil du réservoir au niveau des trous d'ouverture de la conduite de carburant et retirer le passe-fil et la conduite de carburant avec le filtre à carburant du réservoir.
- **IMPORTANT:** Ne pas retirer le passe-fil du réservoir de carburant, car ceci pourrait entraîner des dommages à la surface du réservoir qui à leur tour pourraient provoquer des fuites de carburant.
- Appliquer une petite quantité d'huile ou de graisse au nouveau passe-fil.
- Insérer la conduite de carburant accompagné du filtre de carburant dans le réservoir, installer ensuite le passe-fil dans le trou du réservoir, appuyer avec les deux pouces jusqu'à ce qu'il soit bien ajusté.
- Installer la conduite de carburant noire dans le raccord d'entrée du carburateur et la conduite jaune de carburant dans le raccord de sortie du carburateur. Placer la conduite de ventilation derrière le boîtier du démarreur.
- Pour les trousseaux qui contiennent une ampoule de purge enlève le couvercle du filtre à air et le filtre à air. Dévisser les vis d'installation du cadre du filtre à air/carburateur afin d'obtenir l'espace nécessaire pour retirer les vis de retenue de la plaque du témoin de purge.
- Retirer les vis de la plaque de retenue du témoin de purge et retirer la plaque de retenue et le témoin de purge. Installer le nouveau témoin de purge dans la fente et remettre la plaque de retenue et les vis. Resserrer les vis.
- Revisser les vis de montage du cadre du filtre à air/carburateur, et installer le filtre à air et le couvercle du filtre à air.
- Retirer l'ancien joint du bouchon du carburant et installer le nouveau joint dans le bouchon.
- Remplir le réservoir de carburant avec le mélange de carburant et refermer le bouchon. Faire pivoter l'unité; il **NE DOIT PAS Y AVOIR DE FUITES**. En cas de fuite, contacter le concessionnaire ECHO avant d'utiliser l'unité.

**99922201459**

**06/12**